

BRIZO®

62307

ASME A112.18.1 / CSA B125.1

**Model/Modelo/Modèle
85830****Virage™ Series/Series/Seria**

BRIZO® HANDSHOWER UNIT WITH WALL MOUNT INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL UNIDAD DE LA REGADERA DE MANO CON MONTURA PARA LA PARED—BRIZO® INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA DOUCHE À MAIN AVEC SUPPORT MURAL—BRIZO®

Backflow Protection System

Your Brizo® hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1.

It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS

ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2011 Masco Corporation of Indiana

Sistema de protección contra el contraflujo

Ducha de mano Brizo® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de

retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O

DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2011 Masco Corporación de Indiana

Dispositif anti-siphonnage

Douche à main Brizo® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1.

Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déficience de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

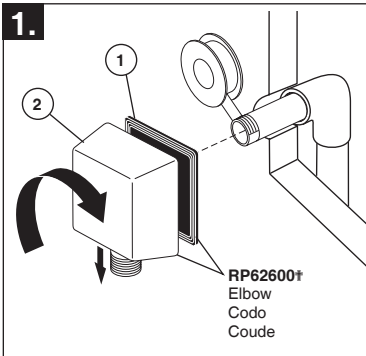
La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclama-

tion en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

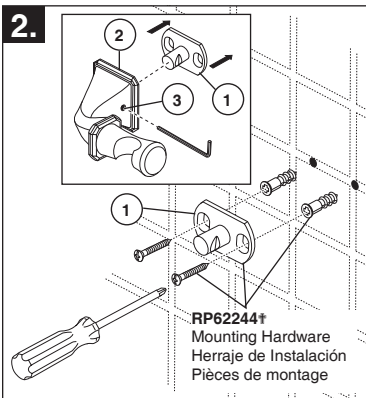
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

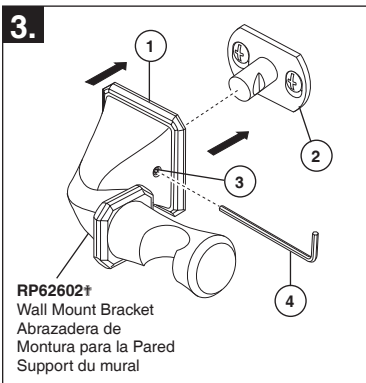
La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.



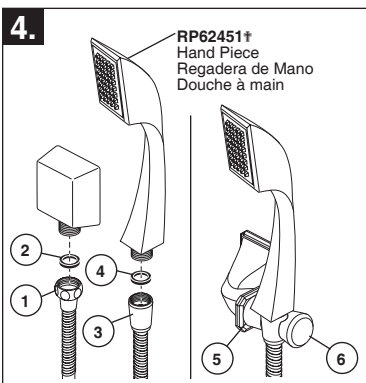
RP62600+
Elbow
Codo
Coude



RP62244+
Mounting Hardware
Herraje de Instalación
Pièces de montage

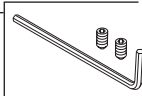


RP62602+
Wall Mount Bracket
Abrazadera de
Support du mural

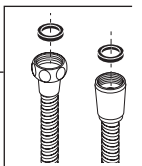


RP62451+
Hand Piece
Regadera de Mano
Douche à main

RP62245
Allen Wrench & Set Screws
Tornillos de Ajuste y
Llave Allen
Clé Allen et vis de calage



RP49645+
Hose w/Gaskets
Manguera con Empaques
Tuyau avec joints



Note: This item can be connected to the wall elbow (step 1) as supplied with the model or it can be connected to a shower arm (step 1A).

When using the wall elbow, follow this step:

1. Minimum diameter for hole is 1" (25 mm) with a maximum of 1 1/2" (38mm). Apply plumber tape to threaded ends of 1/2" (13 mm) pipe nipple (not supplied). Thread into shower riser elbow so that the nipple extends past the finished wall no more than 3/16" (4.8 mm) and no less than 1/16" (1.6 mm). Place the supplied installation gasket (1) behind the elbow (2). Screw the supply elbow onto the nipple making sure that the supply elbow outlet is in a downward facing position when finished. **CAUTION: To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. DO NOT OVER TIGHTEN CONNECTIONS.** Proceed to step 2.

When connecting to an existing shower arm, follow this step:

- 1A. Remove the existing showerhead by turning it counter-clockwise with an adjustable wrench or pliers. Use care to not unscrew the existing shower arm; hold the shower arm secure. **NOTE: If your shower arm has a ball on the end of it, it will not work with this shower unit and will need to be replaced with a standard shower arm.** Proceed to step 2.

Nota: Este artículo puede conectarse al codo de la pared (paso 1) como proveído con el modelo o puede conectarse al brazo de la regadera (paso 1A).

Cuando use el codo en la pared, siga este paso:

1. El diámetro mínimo para el agujero es de 1" (25 mm) a un máximo de 1 1/2" (38 mm). Aplique cinta para plomero en los extremos roscados de 1/2" (13 mm) de la enterrosca (no incluida). Enróscuela en el codo de la tubería vertical de manera que la enterrosca sobresalga la pared terminada no más de 3/16" (4.8 mm) y no menos de 1/16" (1.6 mm). Coloque el empaque de instalación incluido (1) detrás del codo (2). Enrosque el codo de suministro de agua en la enterrosca asegurándose de que la salida donde está el codo del suministro de agua esté en la posición en dirección hacia abajo cuando haya terminado. **PRECAUCIÓN: Para evitar daños al codo de suministro o a la manguera durante la instalación, envuélvalos con un paño o una cinta adhesiva y utilice sólo el lado liso de la llave de herramientas. NO APRIETE DEMASIADO LAS CONEXIONES.** Proceda al paso 2.

Cuando haga la conexión a un brazo de regadera existente, siga este paso:

- 1A. Retire la cabeza de la regadera existente girando en sentido contrario al de las manecillas del reloj usando una llave de herramientas o un alicata. Tenga cuidado de no desenroscar el brazo existente de la regadera; sostenga bien el brazo de la regadera. **NOTA: Si el brazo de su regadera tiene una bola en el extremo de ésta, no funcionará con esta unidad de regadera y tendrá que ser sustituido por un brazo de regadera estándar.** Proceda al paso 2.

Note: Cet article peut être raccordé au coude mural (étape 1) fourni avec l'appareil ou il peut être raccordé à un bras de douche (étape 1A).

Pour utiliser le bras de douche, suivez ces instructions.

1. Le diamètre du trou doit être compris entre 1 po (25 mm) et 1 1/2 po (38 mm). Appliquez du ruban de plomberie sur les filetages aux extrémités du manchon fileté de 1/2 po (13 mm) (non fourni). Vissez le manchon dans le coude du tuyau vertical de la douche de sorte qu'il présente une saillie par rapport au mur fini comprise entre 1/16 po (1,6 mm) et 3/16 po (4,8 mm). Placez le joint (1) fourni derrière le coude (2). Vissez le coude d'alimentation sur le manchon fileté en prenant soin d'orienter la sortie du coude vers le bas. **ATTENTION: Pour éviter d'abîmer le fini du coude d'alimentation ou du tuyau souple pendant l'installation, enveloppez-les avec un chiffon ou du ruban et utilisez une clé aux mors lisses. ÉVITEZ DE TROP SERREZ LE RACCORD.** Passez à l'étape 2.

Pour raccorder le tuyau souple au bras de douche existant, suivez ces instructions.

- 1A. Enlevez la pomme de douche existante en la tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé réglable ou d'une pince. Prenez garde de desserrer le bras de douche existant et maintenez-le solidement en place. **NOTE: Si le bras de douche est muni d'une rotule à son extrémité, il n'est pas compatible avec cette douche et vous devez le remplacer par un bras de douche standard.** Passez à l'étape 2.

2. **Install wall mount.** Select the wall mount location desired for your hose length and application. Remove the mounting plate (1) from the back of the wall mount fixture (2) by loosening set screw (3) with supplied allen wrench. Use the mounting plate to mark the location of the mounting holes. After marking the hole locations, start with a smaller drill bit size; 1/8" is recommended, and drill holes. If you hit a wall stud, go ahead and mount the mounting plate with the two screws provided. If you do not hit a wall stud, use a 1/4" drill bit to enlarge the mounting holes for the plastic anchors provided. Anchors are for use on drywall or tile. For fiberglass, acrylic, or flat plastic surfaces use toggle bolts (not included). Secure mounting plate onto anchors with screws provided, but do not over tighten.

2. **Instale el montaje en la pared.** Seleccione la ubicación en la pared que desea para el largo de su manguera y la aplicación de su instalación. Retire la placa de montaje (1) de la parte posterior del accesorio de instalación en la pared (2) aflojando el tornillo de ajuste (3) con la llave Allen suministrada. Utilice la placa de montaje para marcar la ubicación de los orificios de la instalación. Después de marcar las ubicaciones de los agujeros, comience con una broca de tamaño pequeño; se recomienda 1/8", y perforo los agujeros. Si se tropieza con una viga de pared, continúe con la instalación de la placa usando los dos tornillos suministrados. Si usted no se tropieza con una viga de pared, utilice una broca de 1/4" para agrandar los orificios para la instalación de las anclas plásticas que se incluyen. Las anclas son para uso en paneles de yeso o losa/azulejo. Para fibra de vidrio, acrílico, o superficies planas plásticas use tornillos fiadores (no se incluyen). Instale la placa de montaje en los anclajes con los tornillos suministrados. Apriete los tornillos. No apriete demasiado.

2. **Installez la fixation murale.** Sélectionnez un endroit sur le mur qui convient compte tenu de la longueur du tuyau souple et de l'utilisation que vous ferez de la douche. Enlevez la plaque de montage (1) qui se trouve à l'endos de l'accessoire mural (2) en desserrant la vis de calage (3) à l'aide de la clé Allen fournie. Utilisez la plaque de montage pour marquer l'emplacement des trous de montage. Après avoir marqué l'emplacement des trous, commencez à percer les trous avec un foret de petit diamètre; un foret 1/8 po est recommandé. Si vous heurtez un montant, installez la plaque de montage à l'aide des deux vis fournies. Dans le cas contraire, utilisez un foret 1/4 po pour agrandir les trous de montage et insérez les ancrages en plastique fournis. Les ancrages sont destinés aux murs en placoplâtre ou en carreaux. Dans les surfaces planes en plastique ou les surfaces en fibre de verre ou en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non fournis). Fixez la plaque de montage dans les ancrages à l'aide des vis fournies. N'utilisez rien d'autre qu'un tournevis. Évitez de trop serrez.

3. Place wall mount fixture (1) over the mounting plate (2) and tighten set screw (3) with allen wrench (4). Tighten securely but be careful not to over tighten.

3. Coloque el accesorio de pared (1) sobre la placa de montaje (2) y apriete el tornillo de ajuste (3) con una llave Allen (4). Apriete bien, pero tenga cuidado de no apretar demasiado.

3. Placez l'accessoire mural (1) sur la plaque de montage (2) et serrez la vis de calage (3) avec une clé Allen (4). Serrez la vis solidement, mais prenez garde de trop serrez.

4. **Connect hose.** Connect the hex end of the hose assembly (1) to the water supply (either the wall elbow or shower arm) making sure the gasket (2) is in place. Use care to not damage the finish on the nut. Connect the conical end of the hose assembly (3) to the handshower piece making sure the gasket (4) is in place. Hand tighten only. Place handshower into wall mount bracket (5). **Note: The nest portion (6) can rotate to adjust angle of shower spray.**

4. **Conecte la manguera.** Conecte el extremo hexagonal del ensamble de la manguera (1) al suministro de agua (ya sea el codo en la pared o el brazo de la regadera) asegurándose que el empaque (2) esté en su lugar. Tenga cuidado de no dañar el acabado de la tuerca. Conecte el extremo cónico del ensamble de la manguera (3) a la pieza de la regadera manual asegurándose que la junta (4) esté en su lugar. Apriete a mano solamente. Coloque la regadera manual en su soporte en la pared (5). **Nota: La parte que soporta (6) puede girarse para ajustar el ángulo del rocío de la regadera.**

4. **Raccordez le tuyau souple.** Raccordez le raccord hexagonal du tuyau souple (1) au coude mural ou au bras de douche après vous être assuré que le joint (2) est en place. Prenez garde d'endommager le fini de l'érou. Raccordez l'extrémité conique du tuyau souple (3) à la douche à main après vous être assuré que le joint (4) est en place. Serrez le raccord à la main seulement. Placez la douche à main dans le support mural (5). **Note: Vous pouvez tourner le logement (6) pour régler l'angle du jet de la douche.**